

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
<b>Herausgeber:</b>	Schweizer Hotelier-Verein
<b>Band:</b>	16 (1907)
<b>Heft:</b>	9
<b>Anhang:</b>	Schweizer Hotel-Revue : Zweites Blatt = La Revue Suisse des Hôtels : deuxième feuille

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

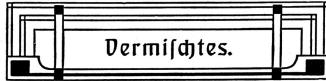
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



findliche Reisende, der sein Gepäck sogar aufgegeben hat. Wenn aber die Beklagte nur als Transportunternehmer hauft, so hat sie nur für den Verlust aufzukommen, sofern ihr von dem Kläger die Wertsachen anvertraut waren, oder ihr dabei ein Verschulden zur Last fällt. Beides ist nicht der Fall. Kläger hat die Wertsachen nicht abgegeben, sondern bei sich behalten. Befindet sich auch in den Wagen ein Schild mit der Aufschrift: „Der Wärter ist zum Schutz des Publikums“, so ist daraus doch nur zu entnehmen, dass der Wärter die Person des Reisenden zu schützen hat, nicht aber auch dessen Habe. Der Türverschluss an den Abteilen war auch kein unzureichender, wie Kläger behauptet.



Dermisches.

**Der Geschmacksinn bei Frauen.** Lady Violet Greville schreibt im „Graphic“ über einen fehlenden Sinn der Frau. Sie sagt: „Ich bin ganz sicher, dass Frauen keinen Geschmacksinn haben. Sie essen irgend etwas und wissen kaum den Unterschied zwischen guter und schlechter Butter, frischen Eiern und Eiern, die es nicht sind. Der feine Geschmack einer Omelette, den der Feinschmecker so hoch schätzt, lässt sie kalt und der Geschmack von Wein geht ihnen vollständig ab. Der sogenannte „Gouvernanten-Wein“, der in grossen Häusern den Gouvernanten vorgesetzt wird und sprichwörtlich geworden ist, bedeutet für diese nichts schlimmes. Für Frauen ist jeder Wein gut genug.“

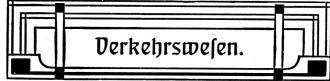
**Ein ergötzliches Reiseerlebnis** wird der „Frankl. Zug“ von einem Leser in Strassburg mitgeteilt. Er schreibt: „Als ich dieser Tage einen der Nachtschnellzüge der Route Köl-Brunssel benützte, wollte es der Zufall, dass ich in einem der Insassen des Coups einen alten Bekannten von Mühlhausen und mit ihm einen elsischen Landsmann fand. Das Zusammentreffen fand seinen beredten Ausdruck in einer lebhaften Unterhaltung, die natürlichweise in gutem unverfälschtem „Elsässerdeutsch“ geführt wurde. Leider schlug schon in Aachen für meinen Mühlhauser Landsmann die Abschiedsstunde und ich konnte mir nicht versagen, ihm durch den Laufgang des Wagens bis zur Türe das Geleite zu geben. Als ich zu meinem Platz zurücktrug, streifte ich unabsichtlich an einen der mitfahrenden Herren und bitte dieserhalb um Entschuldigung, und zwar in dialektfreiem Hochdeutsch. Da meint der Herr artig: „O bitte, das macht durchaus nichts. Indessen bin ich, wenn Sie mir diese Bemerkung gestatten, überrascht, dass Sie als Ausländer so korrekt deutsch sprechen.“ Ich erwidere: „Als Strassburger bin ich eigentlich kein Ausländer.“ „Wie?“ sagt jener ganz erstaunt, „Sie sind kein Ausländer?“ Ich hielt Sie für einen Russen, da Sie ja eben mit dem anderen Herrn sich

so perfekt russisch unterhielten.“ Ich klärte den Herrn nun darüber auf, dass das vermutlich Russische in Wirklichkeit „Elsässerisch“ gewesen sei.

**Reklamehumbug.** Ein in Amerika ansässiger Deutscher, der sich den Spass machen will, zu sehen, wie weit der Humbug mit Reklame geht, liess es sich kürzlich acht Dollar kosten, um auf den Grund einiger besonders hartnäckiger Annoncen zu kommen. Die erste lautete: „Für einen Dollar heile Trunksucht usw.“ Antwort: „Schwöre das Trinken ab und werde nie meinedig.“ Nummer zwei versprach für einen Dollar ein probates Mittel, um Rüben erfolgreich zu ziehen. Die Antwort lautete: „Fasse die Rüben oben an und reisse sie heraus.“ Die dritte Annonce war etwas für Heiratskandidaten und lautete: „Wie mache ich einen tiefen Eindruck? Auskunft einen Dollar usw.“ Nach Einsendung des geforderten Betrages kam die Antwort: „Setze dich in einen grossen Schimpf voll Teig!“ Auf eine Annonce: „Wie verdoppelt man in kurzer Zeit sein Geld?“ erhielt der Frager den guten Rat, sein ganzes Geld in Banknoten umzuwechseln und dieselben durch einmaliges Zusammenfalten zu verdoppeln. Die nächste Anzeige versprach für einen Dollar zwölff sehr nützliche Gegenstände, die indes, wie sich herausstellte, in zwölf Nähnadeln bestanden. Eine verlockende Ausbute versprach folgende Annonce: „Wie kann man schnell reich werden?“ Nach Einsendung des verlangten Obolus erhielt er den guten Rat: „Arbeite wie der Teufel, und vor allem: gib nie einen Cent aus!“ „Wie kann man ohne Tinte und Feder schreiben?“ „Gebrauche einen Bleistift“, lautete die Antwort; aber die letzte übertraf alle andern: „Wie kann man leben, ohne zu arbeiten?“ Die Antwort für einen Dollar lautete: „Suche Dumme wie ich!“

**Eine amüsante Geschichte** wird aus London gemeldet. Ein Franzose namens Barbier verlangte von dem Gerichte in London Entschädigung wegen falscher Beschuldigung und unberechtigter Freiheitsberaubung. Monsieur Barbier, der kaum ein Wort Englisch versteht und trotzdem höchst eifrig gestikulierend in die Verhandlungen einging, erregte nicht nur durch die Schilderung seines Geschickes, sondern auch durch seine Sprache stürmische Heiterkeit. Diese erreichte ihren Gipelpunkt, als er einmal, eine Frage vollständig missverstehend, im Tone tiefster moralischer Entrüstung erklärte, dass das Zimmermädchen gar nicht in seinem Schlafzimmer gewesen sei. Monsieur Barbiers Erlebnis war aber folgendes: Er lag in Bayley's Hotel, das in Händen der Firma Spiers & Pond ist, friedlich schlafend, als plötzlich das elektrische Licht angedreht wurde. „Qui est là?“ fragte Monsieur Barbier, im Bette aufzufahren. Das Licht verlosch wieder und der Eindringling verschwand, verfolgt von dem nicht gerade übermässig bekleideten Monsieur Barbier, dem jedoch plötzlich einfiel, dass er Wertsachen auf

seinem Tische habe liegen lassen. Er eilte zurück, raffte die Wertsachen weg, hing sich einen Schlaflaufen über und nahm die verspätete Verfolgung wieder auf. Als er eine offene Türe sah, war es ihm klar, dass der vermeintliche Dieb hier eingetreten sein müsse. Unverzagt drang er ein und wurde von schallendem Frauengeschrei begrüßt. Monsieur Barbier versicherte zwar, in seinem besten Englisch, vollständig harmlos zu sein; aber der Mann der schreienen Dame entfernte ihn doch unsanft aus dem Zimmer. Dies wollte sich Monsieur Barbier im Gefüle seiner gekränkten Unschuld nicht gefallen lassen und machte Tumult auf dem Korridor. Das Resultat war, dass man ihn, weil man aus seinem Englisch absolut nicht klug werden konnte, vorsichtshalber verhaftete. Auf der Polizei nahm man zur grossen Empörung des Franzosen Vermessungen und Fingerabdrücke mit ihm vor, und die Herren Spiers & Pond sollen jetzt für diesen Schimpf pekuniär Busse tun. Die drollige Verhandlung wurde vertagt.



Verkehrswesen.

**Rheinschiffahrt und Ostalpenbahn.** Eine Delegiertenversammlung der Verkehrsvereine des Böhmischen und der Südtiroler Annoncen der Schifffahrt des Untersees und des Obersees und eine solche für die baldige Aufführung der Ostalpenbahn, wobei die Frage offen gelassen wurde, ob Spilligen oder Greina.

**Chamont-Bahn.** Die Erstellung einer Drahtseilbahn Neuenburg-Chamont scheint gesichert zu sein. Das Departement der öffentlichen Arbeiten, der Gemeinderat und die Tramwaygesellschaft haben sich über das Projekt geeinigt. Das untere Ende der Linie soll mit den Strassenbahnen durch eine zu erstellende Strecke verbunden werden. Wahrscheinlich wird die Tramwaygesellschaft die Ausführung übernehmen.

**Bahnhof in Genf.** Die Bahnhofshüttrasse in Genf sind praktisch ganz ausnahmsweise eigenständige. Der Bahnhof Cornavin gehört Frankreich resp. der französischen Eisenbahnsgesellschaft P.-L.-M. Er befindet sich in einem Zustande, der als eine Schmach für Genf erklärt wird. Er ist in jeder Hinsicht ungenügend. Um ihm herum (Cornavin) im Villaviertel häufen sich Kohlen- und Petroleumsläger. Nach keiner Seite ist Platz, um den Bahnhof zu vergrössern, nicht in dem Masse, wie es heute notwendig wäre, geschweige denn mit Berücksichtigung der Zukunft. Der Bahnhof Cornavin hat keine Verbindung mit dem Bahnhof Eaux-Vives. Zur Sicherung der Verbindungen ist eine Verhöhrung des Städterats Romieux vor, dass Genf in industriellen Zentren der Stadt, d. i. nicht im alten Zentrum, sondern jenseits der Rhone und der Arve in La Plaine-Carouge, auf eigene Kosten einen grossen Bahnhof erstelle, ihn mit Cornavin und Eaux-Vives in Verbindung setze und der P.-L.-M. zur Benützung überlässe. Damit wird die Bahnhofshotel bestreift, der Bahnhof nicht mehr Eigentum des Auslandes, Genf mit Savoyen verbunden und Frankreich über Genf und den Simplon mit Italien. Damit hofft Herr Romieux auch der Drophung Frankreichs, einen direkten Zugang zu Italien (Montblanc oder Kleiner St. Bernhard) zu erhalten, zu begreifen.

**Versuchsfahrten mit Heissdampflokomotiven.** Versuchsfahrten mit neuen, für die bayerischen Staats-

bahnen gelieferten Heissdampflokomotiven (Type 5<sup>1</sup> und 5<sup>2</sup>) wurden auf der Strecke München-Nürnberg gemacht und werden auch noch fortgesetzt; es sind zu diesen Probefahrten Lokomotiven verwendet, die sich in der Nürnberger Landesausstellung befanden. Die 5<sup>1</sup>-Lokomotive kann es auf eine Geschwindigkeit von 100 km in der Stunde bringen; vorerst werden Höchstgeschwindigkeiten in den Horizontalen und im Gefüll wohl nur 120 km betragen; es sind aber die Strecken München-Nürnberg und München-Regensburg bereits grössstenteils für noch kürzere Reisezeiten bereitgestellt. Tiefen schwere Züge werden mit einer Reisezeit 5<sup>1</sup>/2 Stunden gefördert. Zur Ersparnis von Wasser wird überdrüssiger Dampf verarbeitet; die Dampfverteilung in den vier Zylindern wird durch vier Kolbenschieber gesteuert. Die neue Maschine hat eine Schnellbahnbremsen; die Bremswirkung wird hierdurch darst gesteigert, dass die Bremswage um ein Drittel gekürzt werden; wenn also bisher bei Notbremsung ein Schnellzug erst nach Zurücklegung von 150 m hielt, wird er künftig schon nach Zurücklegung von 100 m zum Halten gebracht. Der Wagen wird nach solchen Versuchsfahrten, wenn sie mit einer höheren Geschwindigkeit stattfindet, das Gleise genau untersucht, damit eine etwaige Verstärkung einer Schiene in Kurven (Spurweiterung) festgestellt und bis zum nächsten Zug behoben werden kann.

**Zollrevision in Italien.** Eine namhafte Erleichterung des Reiseverkehrs ist in Italien in Vorbereitung. Die Verzollung, bezw. die Zollrevision des Reisegepäckes soll von der Grenzstation nach der Bestimmungsstation des Reisenden verlegt werden, und zwar (was in Italien nicht selbstverständlich ist) von der Grenzstation nach der Zollrevision soll von der Grenz- bzw. Bahnhofstation der bestimmt werden, wenn das Gepäck nach der letzteren direkt eingetragen bzw. spätiert worden ist, und der Reisende es ausdrücklich verlangt, so wie auch in allen denjenigen Fällen, wo aus irgend einem Grunde die Zollrevision an der Grenze nicht anwendbar war etc.). Voraussetzung der Zollrevision auf der Bestimmungsstation ist aber, dass an diesem Orte, d. h. auf dem Bahnhofe selbst ein Zollbüro vorhanden ist, das italienische Finanzministerium die entsprechende Konzession erteilt hat. Ein Gepäck aus dem Auslande direkt spätiert werden kann, Filialzollbüros sollen auch eingerichtet werden, in den Bahnhöfen derjenigen Städte, in welchen sich die Reisenden aller Provinzen gerne aufhalten, z. B. in Mailand für die Reisenden von Domodossola und Chiasso; in Turin für die Reisenden von Modane; in San Remo und Genua für die Routen von Ventimiglia etc. Die erste Einrichtung dieser Neuerung dürfte in Mailand im Zentralbahnhof erstellt werden, die anderen werden nach und nach folgen. Vorausgesetzt wird, dass der Reisende die entsprechende Gewissheit erhält, dass die Zollrevision nicht auf der Grenzstation, sondern auf der ersten Haltestation in Italien, z. B. in Mailand vornehmen will.



Fremdenfrequenz.

**Lausanne.** Ein séjour dans les hôtels de 1<sup>er</sup> et 2<sup>er</sup> rang de Lausanne-Orchy du 8 au 14 Février: Angleterre 524, Russie 563, France 611, Suisse 895, Allemagne 412, Amerique 558, Italie 77, Divers 209, — Total 3849.

**Davos.** Amtl. Fremdenstatistik. 9. bis 15. Febr. Deutsche 1592, Engländer 601, Schweizer 469, Franzosen 223, Holländer 142, Belgier 63, Russen und Polen 427, Österreicher und Ungarn 69, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 182, Dänen, Schweden, Norweger 31, Amerikaner 56, Angehörige anderer Nationalitäten 40. Total 3972.

Amtsstube des Notars Lamey zu Bergheim (Ob.-Elsass).

## Versteigerung des Hotel-Restaurant FISCHERSCHANZE bei Hohkönigsburg.

Montag, den 18. März 1907, nachmittags 2 Uhr wird infolge Todesfall des bisherigen Eigentümers Herrn Franz Xaver Sonntag, das von demselben bis jetzt betriebene, in der Gemarkung Oirschweiler (U.-Els.) unmittelbar unterhalb der Hohkönigsburg

gelegene Hotel-Restaurant „Zur Fischerschanze“ mit sämtlichem dazu gehörigen Inventar an Ort und Stelle unter günstigen Bedingungen versteigert.

Die über 600 M. ü. M. an drei Seiten vom Tannenwald umgeben im schönen Teile und am meist frequentierten Orte der Vogezen, mit herrlicher Aussicht auf die ganze Rheinebene, Vogesen, Schwarzwald, Jura und Alpen, am Kreuzungspunkt der Hauptverkehrsader zur Hohkönigsburg, nämlich der Straßen von Leberau, Kinzheim, Schlettstadt, St. Pilt, Bergheim, Thannenkirch und Rappoltsweiler gelegenes Hotel ist im Laufe des vorigen Jahres an Stelle des bisher Jahrlang von Herrn Sonntag betriebenen St. Pilt Weinstube im Stile des altelisischen Bauernhauses und den modernsten Anforderungen entsprechend neu errichtet worden. Es enthält, abgesehen von den Wohnungsräumlichkeiten, ein Reih Gastzimmer mit Terrassen und Balkonen, wovon ein großer Raum für 100 Personen befreit, Speisesäle, Kaffeehaus, Automobilgarage, Remisen und Stallungen auf einer Gesamtfäche von 22 Arren.

In Anbetracht des von Jahr zu Jahr zunehmenden Fremdenstroms zur Hohkönigsburg und des alt- und best eingeführten Unternehmens wäre hier einem tüchtigen Wirt die äusserst seltene Gelegenheit zum Erwerbe einer höchst rentablen Geschäfte geboten.

Nähere Auskunft erteilen Frau Witwe Sonntag (auf dem Hotel) und Lamey, Kaiserl. Notar.

B6218 1781

Lamey, Kaiserl. Notar.

Kochherde für Gasthöfe, Pensionen, Wirtschaften.

Zu verkaufen ein grosser und ein kleiner Kochherd, beide noch in gutem Zustand, sollen durch einen grösseren ersetzt werden. Zu besichtigen im Hotel Pfistern in Bern. Kaufangebote sind zu richten an den Seckelmeister der Gesellschaft zu Pfistern: Arthur v. Wattenwyl, Kramasse 55. Bern. (B6167 1765)

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt, sich später zu beteiligen.

Offerten erbeten an: I. Sekretär des Grand Hôtel Victoria, Neapel.

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Jahrestellung (Ende Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, militärfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptprägungen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Wäre event. nicht abgeneigt,

## Habana-Importen

347

## Cigarren und Cigaretten

liefert am vorteilhaftesten das bestbekannte

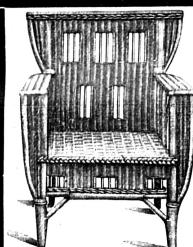
## Habana-Haus

Max Oettinger

Basel, Schweiz. St. Ludwig 1/Elsass.

## Schöne Tafeläpfel

versendet per Pfund zu nur 25 Cts. (extra feine Gold-Reneiten zu 30 Cts.), in Körben von 10 Pfund an gegen Nachnahme 1754  
(B 6035) J. Zäch, zum „Kreuz“, Oberriet.



MINET & CIE

(R 5375) 3001 KLINGNAU

ERSTE SCHWEIZERFABRIK FÜR

ROHRMÖBEL

IN ALLEN AUSFÜHRUNGEN.

ZU BEZIEHEN DURCH DIE BEDEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE DER

SCHWEIZ, SOWIE DURCH ALLE

○ FIRMEN DER HOTELBEDARFS- ○

○ ○ ○ ARTIKELBRANCHE. ○ ○ ○

## Zu vermieten in Engelberg

auf kommende Sommersaison 1907 an guter Lage ein

## HAUS

mit 17 Fremdenzimmern, Küche, Keller, Betriebsräumlichkeiten, Speisesaal für 70-80 Personen. Badeeinrichtung. Für Pension sehr geeignet.

Offeraten unter Chiffre H 570 R an die Exped. ds. Bl.

## Hotel-Direktor.

Eine, sowohl im kaufmännischen, wie im Hotelwesen durch und durch erfahrener und der 4 Hauptsprachen mächtiger Fachmann, Schweizer, die letzten fünf Jahren Leiter eines grösseren Etablissements A.-G., mit allererstklassigen Restaurationsräumlichkeiten, sucht sich zu verändern.

Offeraten unter Chiffre H 533 R an die Exped. ds. Bl.

## Stütze des Prinzipals

Hotellierssohn, Badener, 28 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, mit besten Referenzen des In- und Auslandes versehen, sucht auf 1. Mai oder 1. Juni in obiger Eigenschaft Jahresengagement. Derselbe ist gegenwärtig in einem Hotel I. Rgs. der Westschweiz in Tätigkeit.

Gefl. Offeraten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 549 R.

## LOCARNO.

Belle Villa, complètement meublée, tout confort moderne (R 5217) 2984

## à vendre ou à louer

entourée du jardin, parc, vignoble, 22 mill. m<sup>2</sup>, dans la plus belle situation au pied de la colline, magnifique vue et position unique pour un hôtel de premier ordre.

S'adresser à G. Isorni, Locarno.

## Directeur d'hôtel

énergique, très capable, âgé de 36 ans, marié, sans enfants, parlant et écrivant les 4 langues principales, possédant une connaissance approfondie de toutes les branches de l'hôtellerie, présentant bien, ayant déjà dirigé des maisons de premier ordre avec succès, excellentes références, pouvant fournir forte caution (femme, affable, connaissant parfaitement le service d'hôtel et parlant les langues), cherche place pour entrer en Mars ou Avril évent. desuite, à la saison ou à l'année.

Addresser les offres sous chiffre H 535 R à l'administration du journal.

## R. GUT, Rathausquai 12, Zürich

## Tapeten und Lincrusta

Grosse Auswahl in modernen Dessins. Billige Preise. Hoher Rabatt für Hotelbesitzer.

Muster umgehend franko. (A 2012 Z)

## Direktor oder Chef de réception.

Tüchtiger, in allen Zweigen der Hotelbranche bewandter Fachmann, anfangs 30ger, unverheiratet, der vier Hauptsprachen mächtig und gegenwärtig Leiter eines grossen Hauses am Genfersee, sucht sich für kommenden Sommer zu verändern. Beste Referenzen.

Gefl. Offeraten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 550 R.

## Zu vermieten in Engelberg

kleineres möbliertes Hotel mit 30 Betten in guter Lage. Schöne Gartenanlagen. Auskunft erteilen:

Geb. Cattani.

Grösste Auswahl  
in allen Neuheiten  
Tapeten  
Lincrusta  
Salubra und Tekko  
Muster überallhin franco.  
E. Müller-Meister  
Gemüsebrücke, Zürich.

A. Stamm-Maurer  
BERN  
liest die vorteilhaftesten  
gerösteten  
und rohen Kaffee.  
Muster und Preislisten  
zu Diensten. 330

## Die Reklame der Hotels.

Der Verfasser der im Herbst 1906 unter obigem Titel in der Schweizer. Hotel-Revue erschienenen Artikelserie schreibt fesselnde Texte für Prospekte und Broschüren unter Angabe einer Druckausstattung, die ihnen Beachtung sichert, und entwirft auffällige Inserate gegen mäßiges Honorar.

H. Behrmann  
Zürich 1, Mühlegasse 9

(B 6078) 1778

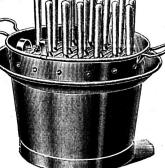
## See- und Flussfische

garantiert lebendfisch, sowie geräuchert und mariniert liefern billigst von täglich frischem Fang (B 5094) 3010  
Heinemann & Uhde, Geestemünde.  
Dampf-Hochseef., Räucherei und Fischkonserven-Fabrik.  
Staatspreis Wien, o. Gold. Med. Greiz.

## Tafelmesser-Spülapparate

A 5532 PATENT FÜR DER

2995



Alleiniger Fabrikant

F. Fürder, Leyens-Waadt.

Prof. J. F. Vogelsang's

Internationales

Institut

Payerne (Waadt)

Schnelle, sichere Methode zur Erlernung d. Französischen, Englischen, Italien. Spanisch, Deutsch, Musik, Mathematik, etc. etc. (H 5706)

Vorlesungsschriften für Handel, Bank- und Postbeamte. Gross-Park u. Spielplätze, Tennis. Über hundert Referenzen. Mässige Preise. Prospekt gratis vom Direktor

2000 J. F. Vogelsang.

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

2000

</

Schützen die einheimische Industrie!

# Passugger

Sämtliches Polstermaterial, Matratzendrille, ZÜRICH

**Ulricus** Wasser ist das beste Mittel gegen **Influenza, Katarrhe der Atmungs- und Verdauungsorgane, Zuckerharnruhr und Gallensteine, Leberleiden, Gicht und Fetsucht.**

**Helena** (ähnlich Wildungen) bei **Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Steinbildung.**

**Fortunatus** (stark alkal. Jodwasser) bei **Skrofulose, Drüsenanschwellung, Kropf, Verkalkung der Adern.**

**Belvedra** (leicht verdaulicher Eisensäurerling) bei **Bleichsucht, Blutarmut und Rekonvaleszenz.**

**Theophil**, **bestes schweiz. Tafelwasser, säuretilgend und Verdauung befördernd.**  
Sollte auf keiner Weinkarte der schweiz. Hotels fehlen.

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken oder in Kisten à 30 1/2, 90 1/2, 50 1/2 und 100 1/2 Flaschen direkt bei der **Direktion der Passugger Heilquellen A.-G., Passugg bei Chur.**

361

**SCHOOP & Co.**  
Rosshaare, Kapok, Bettfedern, Rosshaar-Zupfmaschinen, Stuhl-Filzunterlagen

362 I

Mech. Leinenweberei Worb (vorm. Röthlisberger & Cie.)  
in WORB bei BERN  
gegründet im Jahre 1785  
empfiehlt sich für die Wäsche von  
erstklassiger Hotelwäsche  
mit oder ohne eingewebten Namen.  
Musterkollektionen stehen gerne zur Verfügung.  
Devise und Arrangements bei Neueinrichtungen.  
Eigene Naturbleiche. Konfektionsatelier. 387

Mechanische Teppichweberei  
**D. & D. DINNER**  
Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.

Ia. Referenzen.

2986

R. 5877

**COMESTIBLES.**  
E. CHRISTEN, BALE.  
Wegen Nichtgebrauch billig zu verkaufen eine  
**Tellerspülmaschine**  
für Hand- und Motorbetrieb. Zu besichtigen im Hotel  
Pelikan, Zürich. (571)

Keine vorzeitige Abnutzung  
Brevet. Suisse.  
Schwabenland's  
**Neue Hotel-Kupfer-Geschirre**  
mit patentiertem  
**Gelenk-Schuttring**  
sind allen anderen vorzuziehen.  
Gebr. Schwabenland Zürich, stampfenbachstr. 9-11.

**PEROLIN**  
ist zum Reinigen von  
Teppichen ohne zu klopfen  
unerreichbar!  
Keine Räusgen, Krankheit  
erregenden Bazillen!  
Kein Staub mehr!  
Höchste Auszeichnungen.  
The Perolin Comp.  
Kreuzlingen (Thurg.)  
Verlangen Sie Prospekt.  
(K2639) 2554

**Girsberger & Cie. - Bern**  
Komplette Hotel-Lingerie  
Spezialität: Nameneinwebungen  
Farbige Decken **Bettdecken**  
Muster-Kollektionen umgehend zur Verfügung  
(H0349) 1586

GRAND PRIX PARIS 1900 □ HORS CONCOURS ST. LOUIS 1904

□ □ □

ERSTE ÖSTERREICHISCHE AKTIEN-GESELLSCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MOEBELN  
□ □ □ □ □ AUS GEBOGENEM HOLZE □ □ □



**JACOB & JOSEF KOHN \* WIEN**  
**NIEDERLAGE BASEL** ST. LEONHARDSTR. 9

339

CAFÉ-, RESTAURANT- & HOTEL-  
□ □ EINRICHTUNGEN □ □ □  
SCHLAFZIMMER-, SPEISEZIMMER-,  
SALON- UND FANTASIE-MÖBEL  
IN GRÖSSTER AUSWÄHL UND  
□ □ IN ALLEN PREISLAGEN □ □  
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

ZU BEZIEHEN DURCH DIE BE-  
DEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE  
DER SCHWEIZ SOWIE DURCH  
□ ALLE FIRMEN DER HOTEL- □  
□ BEDARFSARTIKEL-BRANCHE □



**NIZZA HOTEL DE BERNE**  
beim Bahnhof.

→ 100 Betten. ←

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.  
Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

288 **H. Morlock**, Besitzer  
auch Besitzer vom Hotel de Suisse (früher Roubion) und vom Terminus-Hotel.

Plus de maladies contagieuses  
par l'emploi de

**l'Ozonateur.**

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

*Indispensable*

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades,  
**Water-Closets**, etc.

En usages dans tous les bons hôtels, établissements  
publics et maisons bourgeoises.

356 **Nombreuses références.**

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boul<sup>de</sup> Hélyette, Genève.

**Malaga-Kellereien**  
von  
**Alfred Zweifel in Lenzburg**  
(Eidg. Zoll-Niederlage)  
Spezial-Geschäft und Lager authentischer  
Malaga-Weine „Gold“  
Insel Madeira (auch Kochweine)  
Jerez (Sherry) — Oporto (Portwein)  
Marsala — Cognac  
Versand in Original-Fässern und Flaschen.  
Seit Jahren in den ersten Etablissements eingeführt.  
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. (B5183) 2990

## Günstige Gelegenheit!

Um unser grosses Lager, wegen bevorstehendem Umzuge möglichst zu räumen, verkaufen wir mit:

### 20-50% Rabatt

Milieux de Salon in folgenden Grössen: 140 x 200, 175 x 235, 200 x 300, 230 x 315, 270 x 330, 300 x 400, 335 x 435 in anerkannt guten Qualitäten.

Wirz, Baader & Co., Basel.



### MONTREUX Hotel Eden.

In allerhöchster ruhiger Lage am See neben dem Kurhaus. Modernster Komfort. Garten. Fallegger-Wyrsch, Bes.

Directeur et sa Femme (sans enfants et libre de service militaire) cherche direction Hotel Moyen en Suisse ou à l'Etranger, à l'année ou Saison. Connaissance des 4 langues. Bonnes références. Adresser les offres sous chiffre H 572 R à l'administration du Journal.

## Sekretärin.

Bilanzfähige Buchhalterin sucht Engagement in Saison- oder Jahresgeschäft als Hotelsekretärin.

Offeraten unter Chiffre H 575 R an die Exped. ds. Bl.

### „PRIMOR“

unentbehrlich für jeden Hotelier zur Reinigung von Badewannen, Kochgeschirren und Fussböden etc. Vortreffliches Mittel zur Entfernung von Tinte, Oelfarbe, sowie Flecken aller Art.

Für die Wäsche (B 6128) 3026

### „LAVORIN“

als unübertroffen im Handel, da jegliche Flecken ohne den Stoff anzugreifen getilgt werden.

Kess & Güsching, Fabrik chem.-techn. Produkte, Xempten u. Zürich.

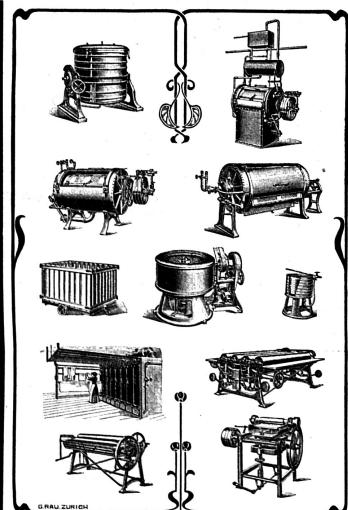
## Zu verkaufen.

In LOCARNO (Monte della Trinità) ein Wohnhaus, 6 Zimmer, mit Chalet (2 Zimmer), ca. 6000 m² im Garten und Park. Luxuriös eingerichtet, prachtvolle Aussicht.

Offeraten unter Chiffre H 573 R an die Exped. ds. Bl.

### MODERNE WÄSCHEREI-ANLAGEN

für Hotele, Pensionen, Zentralwäscherien etc. liefert die



Wäscherie-Maschinenfabrik

A. WÄCHTER-LEUZINGER & Co., ZÜRICH

Einige Spezialfabrik der Schweiz.

Goldene Medaille: Internationale Ausstellung Mailand 1906.

### Anlagen in Erstellung:

Grand Hotel National, Luzern. Pension Falbahn, Luzern. Sanitäre Wäscherie „Pilatus“, Luzern. Hotel Mond, Beckenried. Hotel Bären, Engelberg. Hotel Engel, Engelberg. Dampfwaschanstalt Feuerabend, Engelberg. Groß-Wäscherie, Waschanstalt, Engelberg. Palace Hotel, Pontresina.

**VELTLINER  
INFERNO**



348

**LORENZ GREDIG & CIE**  
Veltlinerweinhandlung  
ZUM KRONENHOF  
**PONTRESINA**

## TÜRZUSCHLAGEN

(schlimmste Störung der Nachtruhe) unmöglich durch meine  
Kennen von Jedermann  
**Schlagdämpfer.** In hunderten Hotels  
befestigt werden.  
Paar bronziert Fr. 3.75, vernickelt Fr. 4.40 ab Fribourg, Nachn.  
Bei grösseren Bezügen Rabatt. C. Küllmann, Freiburg i. B. No. 24.

Beziehen Sie  
**Tapeten** B 2028 Z  
Lincrusta 3018) Wandbespannstoffe  
vom Tapetenhaus  
**E. Ernst, Pelikanstr. 4, Zürich.**



### Kompl. Wäscherie- Anlagen

für Hand- u. Kraftbetrieb  
mit u. ohne Aufstellung einer Dampf-  
kessel mit geringstem Platzbedarf  
für Hotelzwecke etc. fabriziert  
Forster Wäscherie-Maschinenfabrik  
Rumsch & Hammer  
Forst f. Laus. (Deutschland.)

### Secrétaire-Volontaire.

Jeune homme 21 ans, présentant bien, parlant couramment les deux langues, connaissant à fond la cuisine et le service et ayant fréquenté les cours commerciaux, cherche place dans première maison.  
Adresser les offres sous chiffre H 574 R à l'administration du journal.

## A LOUER

au centre de la ville de Genève

## BEAUX LOCAUX

pouvoir convenir pour café-brasserie, restaurant, hôtel ou habitation.  
S'adresser à M. E. Mazel & Fils, régisseurs, 8 rue de la Monnaie, Genève.

## AD. SCHULTHESS, ZÜRICH V.

Neueste und beste  
**Siede-Waschmaschine**  
mit patentiertem Reservoir-Ofen.  
Unerreicht grosser Wascheffekt.  
Bequemste, billigste Wascheinrichtung für  
Hotels, Pensionen, Restaurants etc.

Spezialität: 3016  
**Wellbleche für Bedachungen**  
hüserner solid und billig.

Verlangen Sie la. Referenzen und illustrierte Kataloge.

Für  
**Hotel- und Pensions-Wäsche**  
sind von grösstem Vorteil:

**SCHULERS** Bleich-Schmierseife  
**SCHULERS** Goldseife-Savon d'or  
**SCHULERS** Goldseifen-Späne  
**SCHULERS** Salmiak-Terpentin-Waschpulver  
sowie alle gewöhnlichen Haushaltungsseifen

Carl Schuler & Co., Kreuzlingen  
Fabrik von Seifen, Soda und  
chemischen Produkten.

## Gérant

gesucht für die Leitung eines in einer Stadt der Zentralschweiz gelegenen Hotel II. Ranges (Geschäftsreisenden-Hotel und grossen Restaurant). Möglichst baldiger Eintritt. Günstige Konditionen. Berücksichtigung finden nur Bewerber mit la. Referenzen. Pacht nicht ausgeschlossen. Offeraten unter Chiffre H 560 R an die Exp.

Gegründet 1842.

Telephon 3691.

**Steinmann-Vollmer Zürich**  
Monopol

für die  
Schweiz, Elsass-Lothringen, Riviera und Italien

von

## A. de Luze & Fils, Bordeaux

Bordeaux-Weine und Cognacs

## Schweizer-Weine

Spezialität:

Rein gehaltene Weine aus dem Zürcher Weinland.

Monopol

von

Schloss Wart-Neftenbach — Schloss Goldenberg

Burgunder Weine, Rhein- und Mosel-Weine.

## Champagner

Grösstes Lager  
in allen la. Marken.



## “D. C. L” Scotch Whisky.

## Hotel-Fachmann

verheiratet, präsentable Erscheinung, wünscht die Direktion eines erstklassigen Hotels zu übernehmen. Selbiger ist in kaufmännischen Fächern durchweg erfahren, der drei Hauptsprachen im Wort und Schrift mächtig und besitzt gute Verbindungen im In- und Auslande. Offeraten unter D 695 D an **Haasenstein & Vogler, A.-G., Köln a. Rhein.** (H 6161) 1769 (H 6055)

Weinessig-  Wädensweil  
Fabrik Gegründet 1856.

Lieferanten grösster Etablissements.

## Natur-Essig

durch reine Gärung hergestellt, ist der Gesundheit zuträglichste Essigprodukt.

rote und weisse Wein-Essige feinster Aromen.

Bezug in Gebinden von 50 kg an.

# Die wirkungsvollste und haltbarste Isolierung der Kühlräume

Gefrierräume und Eiskeller

in  
Metzgereien, Schlachthäusern

Comestibles-Geschäften

Hotels

etc.

erstellen wir aus den  
imprägnierten

Korksteinplatten:  
„Reform“

## Vorzüge:

1. Absolut geruchlos.
2. Wasser- u. Feuchtigkeitsbeständig.
3. Dauernd höchste Isolierungswirkung.
4. Geringe Raumbeanspruchung.
5. Ueberall verwendbar.

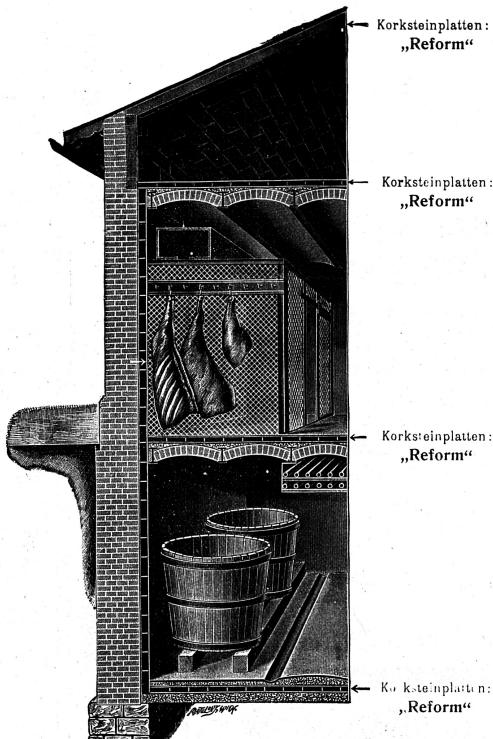
Ausführung durch eigene gut bewanderte  
Fach-Arbeiter.

Vorzügliche Referenzen und Zeugnisse.

**WANDER & C<sup>o</sup>.**  
**FÖRGEN**

Generalvertreter der Korksteinfabrik Grünzweig & Hartmann, G. m. b. H. in Ludwigshafen am Rhein.

Erste und grösste Korksteinfabrik des Kontinents.



## A vendre:

Dans ville importante de la Suisse centrale, Hôtel 2me. ordre, 45 lits, café-restaurant.

Dans ville très importante de la Suisse française, Hôtel 2me. ordre, 45 lits, clientèle allemande. Grand café-brasserie.

Dans ville très importante au centre de la France, fonds de Grande Brasserie, affaires 250,000 Fr.

A Montreux Hôtel-Pension, 20 lits. 564

S'adresser à Edmond de la Harpe, Vevey.

## Hotel-Direktor,

Vereinsmitglied, z. Zt. noch Direktor eines Hotels allerersten Ranges, der 4 Haupsprachen mächtig, Mitte der 30er, verheiratet, jedoch kinderlos, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau per sofort oder später passendes Engagement, nimmt eventl. auch Stellung als Chef de réception in ein ganz grosses Haus an. Jahresstelle bevorzugt.

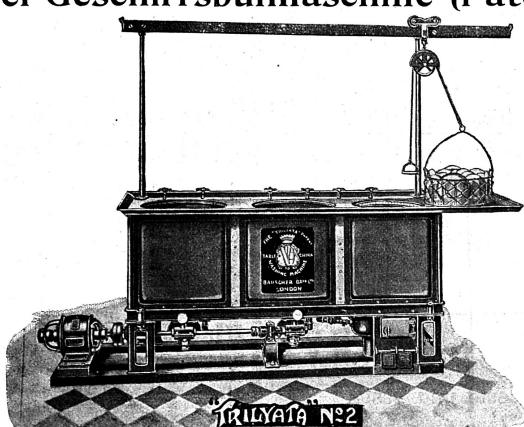
Offerten unter Chiffre H 343 R an die Exped. ds. Bl.

Für Hotels, Restaurants, Institute, Spitäler etc. von grösstem Interesse

## „TRILYATA“

(R 5175) Tafel-Geschirrspülmaschine (Patent)

Eingerichtet für  
Kohlen-,  
Dampf-,  
Gas-  
oder kombinierte  
Heizung.  
Arbeit  
geräuschos.  
Leistung  
unerreich.  
Antrieb riemenlos.



Praktisch,  
ökonomisch,  
hygienisch.  
Spart:  
Zeit, Personal,  
Wäsche  
und verhüten  
Geschirrbruch.  
Macht sich in  
kürzester Zeit  
bezahlt.

**„TRILYATA“** ist die vollkommenste Geschirrspülmaschine der Gegenwart.  
ist vollständig neu konstruiert.  
ist die einzige Maschine mit dreimaliger Spülung (Patent).  
reinigt die Geschirre gründlich und liefert dieselben fertig zum sofortigen Gebrauch.

Illustrierte Prospekte und Auskünfte gratis und franko durch

Gebrüder Bauscher, Morgartenstrasse, Luzern.

Filialen: London, 143 Holborn E. C., New-York, 53 Park Place. Fabrik: Weiden (Bayern).

MINISTÈRE des CHEMINS DE FER, POSTES et TÉLÉGRAPHES DE BELGIQUE  
Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg  
VON und NACH LONDON  
geht über 368  
Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.  
Scheinfahrt nur 3 Stunden. Schnellste mit durchgehenden Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grösseren Städten Europas.  
Offizielle Vertretung: Albtangraben 1, BASEL.

CE PRODUIT est infaliblement  
tous les osafards (et  
leurs ours) quel que soit le  
degré de la contamination.  
UN SEUL ESSAI  
VOUS CONVAINCRÀ.  
3015 (R 1 x 334)  
Conditions générales:  
FRANCE, envoyer un contre  
remboursement.  
ÉTRANGER, joindre 1 franc  
supplément de port.

Berndorfer Metallwaren-Fabrik  
ARTHUR KRUPP  
BERNDORF, Nieder-Oester.  
Schwerversilbernde Bestecke und Tafelgeräte  
für Hotel- und Privatgebrauch.  
Rein-Nickel-Hochgeschirre, Kunströssen.  
Niederlage und Vertretung  
für die Schweiz bei:  
Jost Wirz,  
Luzern  
Pilatushof  
gegenüber Hotel Viktoria.  
Preis-Courant gratis und franko.

## Gerantstelle — oder zu mieten gesucht:

mittelgrosses Hotel, Kurhaus etc., Saison- oder Jahresgeschäft von kautionsfähigem Fachmann.

Offerten unter Chiffre H 568 R an die Exped. ds. Bl.

Käse en gros  
C. Hürlimann & Söhne  
Luzern — Mailand  
316  
Export - Fabrikation - Import  
Vorteilhafte Bezugsquelle für  
Emmentaler-, Sbrinz- und Parmeskäse  
Schutzmarke.

## Zu kaufen gesucht

von tüchtigem Hotelier in bestem Alter ein Hotel mittlerer Größe mit guter Kundenschaft, dessen Rendite nachgewiesen werden kann. Grosse Anzahlung, Garantien und ff. Referenzen können gelistet werden. Seriöse, noch nicht herumgebotene Offerten adressieren man unter Chiffre H 153 R an die Exped. ds. Bl.

## Zu verkaufen

im Berner Oberland eine prächtig gelegene und gut eingerichtete Hotel-Pension mit 42 Fremdenbetten (Saisongeschäft). Anzahlung Fr. 35,000.— bis Fr. 40,000.— Nur schriftliche Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre H 554 R.

## Directeur — Chef de Réception

jüngere Kraft, sprachenkundig und in jedem Zweige der Hotelbranche vollkommen firm, bereits grösseres Haus während 2 Jahren mit Erfolg geleitet, sucht gestützt auf beste Referenzen aus nur erstklassigen Häusern zum 1. April oder früher in obiger Eigenschaft Stellung. Offerten unter Chiffre H 563 R an die Exp.

Wenn Sie Ihre Gäste zufriedenstellen wollen,  
so müssen Sie Ihren Kaffee selbst mahlen  
mit der neuen elektrischen  
(A 20172)

**Kaffeemühle „Motomüll“**  
OHNE Transmission  
OHNE Schwungräder  
OHNE Treibriemen etc.  
OHNE Befestigung

„Motomüll“ ist an jeden Steckkontakt Ihrer elektrischen Leitung anschließbar.  
Verlangen Sie gratis und franko ausführlichen Prospekt und Preisliste von

**Maschinenfabrik Com.-Ges. Ferd. Petersen**  
(gegründet 1857) 3005  
Hamburg 5 — Zürich Ila  
Eingetragene Zerkleinerungs-Maschinen aller Art, für Hand- und Kraftbetrieb.  
Fabrikarke



